

Виходить у Львові  
щодня (крім неділь і  
св. кат. свят) о 5-ій  
годні по полудні.

РЕДАКЦІЯ  
і Адміністрація: ули-  
ця Чарнепкого ч. 10.

ПИСЬМА приймають  
ся лиш франковані.

РУКОПИСИ  
звертають ся лиш на  
окреме жаданє і на зло-  
ження оплати почт.

РЕКЛЯМАЦІЇ  
незапечатані вільні від  
оплати почтової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в бюрі дзєвників  
пасаж Гавсмана ч. 9 і  
в п. в. Староствах на  
провінції:

на цілий рік К 4·80  
на пів року К 2·40  
на чверть року К 1·20  
місячно . . . К—·40  
Поодинокє число 2 с.

З почтовою пере-  
силкою:

на цілий рік К 10·80  
на пів року К 5·40  
на чверть р. К 2·70  
місячно . . . К —·90  
Поодинокє число 6 с.

## Вісти політичні.

З австрійської делегації. — Положенє на Бал-  
кані.

В четвер пополудни відбуло ся засіданє  
фінаисової комісії австрійської делегації під  
проводом Коритовского. На основі реферату  
дел. Лянгенгана прийнято бюджет спільного  
міністерства скарбу та найвишого рахункового  
трибуналу.

Дел. Грабмайр предложив реферат про  
рахункове замкненє за 1909 р. Підносить, що  
сей рік виказує найвише дося число пересту-  
пів, бо 28 мільонів корон. Переступи ті злуче-  
ні з тим, що свідомо не держано ся преліміна-  
ря і занадто свобідно розуміла войскова адмі-  
ністрація границі ухваленого бюджету. Спра-  
воздавець надїє ся, що войскова управа, о скіль-  
ко не зайдуть непередвиджені події, буде дер-  
жати ся на будуче тісно границь бюджету.  
Вкінци зажадав кілька пояснень від спільного  
міністра скарбу.

Після пояснень спільного міністра скарбу  
та президента найвишого обрахункового три-  
буналу прийнято рахункове замкненє, преліминар  
цол, а також загальні постанови фінансового  
закону. На тім вичерпав ся дневний порядок  
засіданя.

Дел. Цинґрія просив председателя, щоби  
єго внесене в справі легальности угорської де-  
леґації поставив на дневнім порядку сліду-  
ючого засіданя комісії. Председатель прирік  
сповнити сю просьбу. На сім замкнено засіданє.

На засіданю босанської комісії австрійської  
делеґації спільний міністер Біліньский в даль-  
шій часті своєї мови порушив справу будови  
зелізничних шляхів в Босні та представив пе-  
ребіг переговорів, ведених що-до їх напряду  
та фінансового покритя. Заявив, що не думає  
правити против Сербів, але мусить оперти ся  
на більшости, яку утворили всі послы хорват-  
ських клубів і всі музулманські послы. Серби,  
котрі очевидно побоювали ся страти популяр-  
ности в краю, відлучили ся від більшости.  
Босанський сойм буде скликаний в половині  
жовтня. Коли інвестиційна ухвала прийде до  
цїли і оба парламенти ухвалять відповідні за-  
кони, то зелізницї будуть вибудовані та при-  
несуть краєви великі користи.

На внесене делеґата Бернрайтера ухвале-  
но випечатати експозе др. Біліньского.

По рефераті дел. Шпінчіца забрав голос  
дел. Лянгенган і жалів ся на покривденє в  
босанській соймі німецького населеня. Домагав  
ся для Німців одного вірильного голосу і одного  
мандату для протестантів. Вкінци обговорював  
потреби німецьких колоністів в Босні.

На слідуєчій засіданю босанської комісії  
австрійської делеґації справоздавець дел. Шпін-

чіц обговорював жалоби, які містять ся в ухва-  
леній босанським соймом резолюції, яка дома-  
гаєть ся утвореня відвічального перед соймом  
парламентарного правительства, незаїманости  
послів, усуненя необмеженого впливу обох  
правительств на босанські справи, а також  
усуненя господарської зависимости від обох  
половин монархії, чим босанське населенє чуєть  
ся понижене.

На вечірнім засіданю дел. Крамарж під-  
віс, що признає домаганє мешканців Босни що  
до управильненя правнодержавних відноси,  
бо теперішне становище неможливо вдержати,  
позаяк Босанці, які покривають частину спіль-  
них видатків, сходять до ряду горожан другої  
чи третьої класи. Треба їх зробити рівнорядни-  
ми горожанами держави.

Дел. Бавхінґер обговорював велико-серб-  
ску агітацію. Питає ся міністра, чи в теперіш-  
ній хвилі можна числити на патріотичне успо-  
собленє анектованих країв?

Дел. Немец заявляє, що 32-літня пацифі-  
каційна праця в Босні та Герцеговині скін-  
чила ся фяском. Попередна войскова адміні-  
страція була ліпша та для населеня симпа-  
тичнійша, чим нинішня цивільна. Бесідник кри-  
тикує господарку в державних добрах.

Спільний міністер скарбу др. Біліньский  
обговорював питанє вметів, а відповідаючи на  
бесіди попередних бесідників, заявив, що стоїть  
на становищі, що насамперед мусить ся пере-

## Золоті кайдани.

(З французского — Маріі Жісарде).

Жак де Вальґрев подав французскому  
атташе в Константинополі картку, яку саме  
приніс служачий.

— Могамед Оффанді, знаєш того чоловіка?

— Так, то один з великих купців тутеш-  
них. Він приходить часто до посольства і ми  
виповняємо кожде єго жаданє.

— Добре — сказав Вальґрев до служа-  
чого — попросіть єго.

Могамед Оффанді був малий, присадкува-  
тий чоловік, добре збудований і товстий, з мут-  
ними очима і грубими губами. Він бував кіль-  
ка разів в Парижі і привіз звідтам багато ве-  
селих споминів. Тому й скоро завязала ся жива  
розмова.

— Приїздите просто з Парижа? — спитав  
купець. — Пречудне місто! — Глядав слів і  
почав говорити про памятники, штуки теа-  
тральні і моди. Згадував і деякі звістні назви-  
ска. — Знаєте дра Бурадель? Премілий чоло-  
вік! А Коклєн? Чи Бонне все так пильно ма-  
лює; я одушевляв ся єго образами. А пані  
Мікель; знаєте, та богата Американка. Як скін-  
чило ся з єї розводом? Чи може лишила ся  
при чоловіці?

Вальґрев слухав терпеливо питань, а від-

повівши на них, спитав гостя, чим може слу-  
жити.

Аж тепер перейшов Турок на справу, яка  
єго привела, передав Вальґреву малу руко-  
пись і вкінци попросив молодого чоловіка від-  
відати єго.

— Не будете чути ся чужі серед нас —  
додав — мої обі дочки говорять плавню по  
французки і добре обізнані з вашими звичаями  
і поглядами.

Дипломат поклонив ся і провів Могамеда  
Оффанді до дверей.

Кілька днів пізнійше одержав Жак де  
Вальґрев заповідженє запрошена. Він пішов,  
бо був цікавий пізнати житє в магомеданськїм  
домі. Ніколи ще не переступив він порога та-  
кого закратованого дому і хоч нераз зпоза ре-  
шіток слідили за ним цікаві очи, то він не мав  
понятя, як там в середині виглядає.

Вальґрева уведено до елґантного салюну,  
позолоченя на меблях, камінні і порцелянові  
вази світили ся у всіх кращах, мозайковий  
помієть був окритий шкірами тигрів, від силь-  
ного сонішного світла хоронили шовкові за-  
слони. В однім куті журчав тихо водограй,  
украшений мармурною головою сатира. Вода  
з водограю спадала в мушлю наповнену орхі-  
деями.

Оффанді вийшов напротив свого гостя і  
сердечно єго привитав; за хвилию відслонила  
ся занавіса і на порозі комнати появили ся дві  
донечки господаря, побравши ся за руки.

— Мої дочки Роксана і Аїша, пан Жак  
Вальґрев.

Старша з дівчат могла мати чотирнацять  
або пятнацять літ. Єї віжне личко було ожив-  
лене сумними, вогкими, сердечно глядячими  
очима.

Повіки часто опускали ся, немов би їм  
вії тяжіли. Роксана не була вже дитиною; всі  
жіночі принади пробудили ся в тій вчасно роз-  
витій дівчині. Она як всі півіти скоро розцви-  
ла під промієм горячого східного сонця.

На ній була темно синя сукня, на грудях  
мала припнятий цвіт гранату, котрого черво-  
на краса хорошо відбивала від єї хорошого і  
милого лица.

Мала Аїша з своїми блискучими очима,  
своїм веселим сьміхом, задертим носиком, була  
повною противностию сестри.

— Ви певно вже від довшого часу в Кон-  
стантинополі? — спитала старша дівчина; єї  
голос звучав глибоко, вимова вказувала на не-  
французку.

Вскорі з'явила ся панна Заблей, фран-  
цуска гувернантка і всі перейшли до стола.

Оффанді був гордий на знамените вихо-  
ванє, яке дав своїм дочкам. Він сляв від вдо-  
воденя, коли чув, як Роксана розмовляла з  
Вальґревом про послідні парискі події.

— Бачите, любий друже, що ми тут не  
такі дикі, як би виглядало, мої діти говорять  
плавню по французски так само як по анґлійски;  
вправді мене ганять тут, що я більше роблю,



вести в анектованих країнах економічні реформи, а потім доперва політичні. Бесідник впевнює, що населена Боснія та Герцеговина вірне Цісареві. Головною подорож Цісаря зробила як найглибше вражіння на населення. Бесідник не побоюєся, щоби події, які діють ся поза границями монархії, спричинили у населення анектованих країн нелюбовний настрій. Серед Сербів як серед всіх стороництв існують радикальні живля, але й серед Сербів не хибують люди політично вишколені і під виглядом економічних стсячак високо.

Бесідник підчеркує кінечність переведення економічних реформ. Сего не можна уважати явоюсь неохотою до конституціоналізму. На дальший розвиток політичних відносин в Боснії прийде час. Першою задачею правительства є економічне подвигнення краю.

Комісія прийняла босанський бюджет і ряд резолюцій в справі переведення соціально-політичних законів в Боснії, в справі закупу босанських лісів і в справі вивінованя босанської конституції.

На тім по вичерпанню дневного порядку замкнено наради. В цілі прийняття реферату буде визначене окреме засідання.

В положенню на балканьскім півострові нічого не змінило ся. Великі держави безастанно нараджують ся, раді би винайти якийсь спосіб, аби не допустити до війни, але ледве, чи їм то удасть ся. Тимчасом в балканьских державах іде дальше мобілізація і видають ся зарядження приготавляючі до війни. Сербська скупщина і болгарське собрание, скликані умисно для обговорення воєнних приготавлень, ухвалили всі предложені їм правительством предложеня, як зарядженя мобілізації, знесеня на час воєнної конституції, потрібні на воєнні приготавлення кредити і т. ин. У всіх балканьских державах не виключаючи Туреччину, охота до війни росте, устроюють ся патріотичні маніфестації за війною і всі пересвідчені о неможливості удержаня мира. Войска громадять ся на границях, а о рухах войск не вільно часописям мобілізуючих держав нічого писати. За те уживають собі заграничні часописи і приносять сотки різних телеграм, по найбільшій часті суперечних з собою. Як за-

гально надіють ся, сей тиждень має принести остаточне рішеня, чи буде війна, чи може якимсь способом удасть ся ві спинити.

## Н О В И Н К И.

Львів, 7 жовтня 1912.

— **Іменованя.** Президія крайової Дирекції скарбу іменовала концентрових практикантів скарбових: Ів. Рисякевича, Ів. Пенгака, Іос. Квятковського, Ст. Рогозницького, Каз. Яніка, дра Людвика Мунда, Каз. Ясінського, дра Фр. Вассермана, Л. Діліана, Норб. Дікмана, Едв. Томкевича, Мих. Юрченка, Тад. Понеля. Ер. Крацького, В. Осгровського, В. Ш орца, Ем. Утшіка, Фр. Брошкевича і Фр. Спібора Рильського конципістами скарбовими в X вл. ранги в гал. властях скарбових. — Президент гал. Дирекції почт і телеграфів іменував старшими почтмайстрами почтмайстрів: Ів. Сменду в Дянові і Вол. Руденського в Угнові.

— **Смерть і похорон чудотворного рабіна в Садогорі.** Сими днями помер в Садогорі чудотворний рабін Фрідман. Ледви що замкнув очи о пів до 4 рано, розбігла ся служба з палати по цілій Садогорі і будила всіх жидів стукуючи молотком в двері і звщаючи голосно: Раббі помер! В місті зробив ся великий рух і множество жидів мужчин і жінок убравшись чим скорше побігли перед палату. Богато з них майже не хотіли вірити, що падиак помер, але чудотворець умер таки на правду, а тіло его лежало вже звичаєм хасидів або старовірів на землі прикрите білою покривою обернене головою до дверей. Фрідмана уважали всі жиди за чоловіка сьвятого і чудотворця а був то чоловік справді учений, котрий знав не лиш те, що там стоїть в талмуді, але займав ся також і науками природними.

Після стародавнього жидівського звичаю труп не сьміє довше лежати в хаті як 12 годин отже надходила вже пора похорону. Гробарі вже від рана копали гріб на кладовищі побіч могили батька помершого колись так само падиака. Тимчасом коло палати помершого рабіна збігало ся щораз більше жидів і жидівок, а на сходах під божницею напротив палати посідали плачки та зачали страшно заводити. Тимчасом тіло убрано в білу одіж, зложено на голі дошки, під голову положено торбинку з землею з жидівського краю, з Палестини і винесено вже є 11 год. рано. Ані жінка ані діти помершого не брали участі в похороні. Лиш найстарший син помершого 14-

літний хлопець, побіг наперед і ждав на кладовищі на тіло батька.

Підчас похорону діяли ся на кладовищі сцени, які трудно описати. Старі жиди дерли на знак жалю одіне на собі, жидівки виривали собі волося, а всі били ся в груди і заводили в страшний спосіб. На могилі помершого уставлено скринку, до котрої всі правовірні мають через цілий тиждень кидати гроші на жертву разом з єврейскими буквами до духа помершого.

— „Службодавець“ в криміналі. Леонія Томашевська одержала за посередництвом бюро п. Верещаньської посаду господиві дому у якогось Семена Міллера, котрий обіцяв їй дуже добрі услія, але зажадав зложеня кавці. Томашевська зложила дійсно 300 кор., але коли зголосила ся обняти службу під поданою адресою, не могла відшукати службодавця. Аж коли пішла на поліцію, довідала ся, що єї службодавець мешкає в — криміналі, де єму поліція винаймала на довший час помешканя за цілий ряд подібних мантіїств.

— **Самоубийства.** Млнулої п'ятниці застрілив ся в ліжку ученик V. кл. гімн. Антін Слюзар, син вдовиці по гімн. професорі, котрий довгий час учив в Самборі. Причинско самоубийства була недуга руки, котру зломив в зимі при санкованю. Рука трупішла і мимо дворазової операції треба було єї відтяти. Хлопець був тим так зденервований, що кинув ся на своє житє. — Дня 2 с. м. відобрав собі в Перемишля житє через повішенє 27-літний Генрих Кронгольд, приватний урядник. Причина самоубийства незвістна.

— **Крадені і арештованя.** З пасовиска коло улиці Кадетської вкрадено на шкоду замешкалого на Вульці Лаврентія Воцака корову вартости 200 кор. Здогадують ся, що корову вкрали Цигани, котрих ціла ватага туди переходила.

Оногдашної ночі арештовано Нарциза Кординського, Йосифа Орловського і Анну Стефанишин, котрі хотіли вломити ся до склепу корінних товарів при площі Стрелецькій ч. 17.

З воза стоячого під магазином на головнім двірці залізничім вкрадено оногда залізну вінду до кітлів, на шкоду п. Станислава Костржевського, властителя фабрики машин в Самборі. Злодіїв мусіло очевидно кількох бути, коли можна було такий тягар як вінда двигнути і забрати.

В кінотеатрі „Джоконда“ придержанно оногда Готвальда Кубака, котрий панні Катерині Литвиновичівній вкрав полярес, в котрім було 10 кор.

На крадежі камінного вугля з пльомбо

як у нас звичай велить, але годі, треба поступати з часом. А відтак, наука трохи їх розірве; будуть щасливі, коли будуть могли грати або рисувати, бо знаєте, любий друже, турецькі жінки ведуть трохи одностайне житє. Роксана нехай ще трохи уживає свободи, бо вскорі віддасть ся і тоді буде вже замкнена в гаремі.

Вальгрев вже не слухав, лише приглядав ся Роксані, котрої черти лица змінили ся. Тяжкі повіки задрожали і ціле личко покрило ся блідостю; з погляду, який дочка кинула на батька, пізнав Жак, як душа всхідної жєнщини бунтувала ся, що єї уважають рабнею і так з нею поводить ся. Але той погляд вигнув як блискавка; Роксана спустила сейчас очи, ті хороші, покірні очи, що на хвилю супротивили ся. Она вже нічо не їла і механічно обертала золоту браслеткою на своїй руці; може бачила в ній символ своїх кайданів.

По скінченні сніданю вийшли на веранду, де на столі була заставлена блискуча мідяна посуда.

Роксана приготавляла каву; она стояла коло призначеного на те столику і ждала, аж чорна теч закипить. Мала Аїша побіч неї сьміяла ся як безжурна птичка.

— Чи любите цвєти, пане де Вальгрев? Я маю хорощу збірку орхідеїв; коли вас то займає; покажемо вам наш зільник.

Турок зі смаком сербав каву і стаяв чимраз мовчавіший, немов би его змогла солідка угома; его очи ставали менші і менші, аж зовсім замкнули ся і рівномірний віддих зра-

див, що він заснав.

Роксана поглянула несьміло на гостя.

— Мусите вибачити татови, пане Вальгрев, він кожного дня о тій порі випочиває, але не любить, аби то бачити. — При тім усьміхнула ся і спитала гостя, чи не схотів би оглянути їх оранжерію.

Вальгрев радо згодив ся. Прохід з Роксаною серед цвєтухих орхідей, се чей було досить привадиє. Они перейшли через сальон; на однім малім столику лежала отверта книжка. Жак перечитав заголовок: „Юлія...“

— То подарунок від панни Ралей; она читав романи дуже, дуже радо.

— А ви, пані, також; чи може помиляю ся?

Роксана легко здвигнула плечима.

— Ах, щож може бути спільного між вашими героїнями повістей а мною?

— Відвертаєте питанє — сказав Вальгрев усьміхаючись.

Зітхаючи показала Роксана на високий мур без вікон, задовж котрого росли пахучі цвєти; то був мур внутрішнього подвіря; за котрим мати Роксани, стережена євнухами немов вьяначними дозорцями, жила з'їдаючи конфітури.

— Вскорі буду й я замкнена за тим муром, пане Вальгрев. Все, що має якусь приваду, що становить щастє чоловіка в сїм житю, буде мені заборожене. А коли прийде час віддавати ся, дадуть мене якомусь невванєму мені чоловікови, аби я украсила его гарем, як

прикрашує ся стайню якого цінного звїр'ятя. Так, що я маю до діла з вашими повістями, в котрих описує ся любов.

— То є річ погляду — відповів Вельгрев.

— Ох, не кажіть того; скажіть радше, що небезпечнійше є, показати птиць свободу, коли пізнійше має ся єї замкнути до клітки.

Вальгрев поглянув на розворушену дівчану.

— Чи птиця буде жалувати ся, що розширило ся єї овид? І чи клітка не буде менше прикрою, коли мимо неволі буде в ній сьвітло і воздух?

Она хвилю надумувала ся.

— То правда; не можна ніколи за богато навчити ся. А впрочім чого нарікати? Криза вправді страшна і певно прийде, однак ми не можемо єї приспінити. З наших болів, нашого терпіня повстане свобода всхідної жєнщини.

Вальгрев глядів довго зі сльвчутем на бесідницю. Єї бліді лица нагло почервоніли, она скоро відвернула ся.

— Подобають ся вам наші орхідеї? Мені они видають ся радше дивачні як красні; роблять на мене вражінє примхотих царівен.

— Так, ті малі царівни немов би погорджували рожами, а однак розі о много більше варті; погляньте, пані, чи можна собі уявити щось принаднійшого як та бліда роза? (Конець буде).



ваних міхів придержано оногда на ул. Зиблицевича розвсизителів вугля Константина Баньского і Антона Протасевича.

— З життя американських Русинів. Про народний рух в Ростернському окрузі пише п. Навальковський в „Новім Краю“, виходячим в Ростерн, в провінції Саскачеван, в Канаді, під датою 20 вересня с. р.:

Последніми роками саскачеванські Русини зачали проявляти гарне відроджене народного життя. На перше місце можна поставити ростернський округ. Завдяки енергичній роботі кількох одиниць, наш народний рух в сім окрузі вступив на здоровий шлях. Найважливішим здобутком ростернських Русинів се заснуване „Рускої Народної Торговлі“ в місті Ростерн і двох других Філій на Вонді і Кодворд. Здорові підвалини під сю народну інституцію вже поставлені; треба лише даліше витревалости, свідомости і посвяти, а діло піде вже добре.

Економічно-просвітний поступ нашого округа піде даліше ще краще, коли загального фармерства врозуміє свою народну повинність і обовязок, коли кожний Русин-фармер постановить помагати морально і матеріально, працювати для народної справи. Вже тепер саскачеванські Німці і досколичні Англіїш Ростерна висказують ся похвально і з признаннем про здібність Русинів до веденя торговельних справ. Ростернські Німці, Меноніти, задувають і собі брати примір з Русинів і засновувати між собою спілкові інтереси. Кожний з нас повинен лише тішити ся, що в так короткім часі ми потрапили вибитися на видне місце провінціального життя і звернути на себе пильну увагу других народностей, замешкуючих провінцію Саскачеван.

З сего виходить, що кожний з нас повинен пам'ятати, що розцвіт нашого торговельного підприємства здобуде нам не тільки пошану, але й силу і поставить наш народ в кращім світлі в очах і опінії чужих. Також на полі просвітнім ростернський округ заслуговує на признанне.

З народженням часописи „Нового Краю“ зачинає ся в окрузі живіший просвітний рух. Нарід зачинає інтересуватись більше часописями, школами, читальнями. Засновано на Ст. Джулієн „Аматорський Кружок“, який від часу свого заснування дав кілька гарних народних штук з народними співками і деклямаціями. Хто був приміром дня 8 с. м. на аматорськім представленю на Ст. Джулієн в читальні Т. Шевченка і бачив гурму наших фармерів, з котрих багато прийшло навіть з подальших сторін, мусить признати, що нарід інтересуєть ся своїм, що нарід бажає поступу, що нарід сей не мертвий, не сплячий. Треба лиш розрухати его, а він все послухав голосу ширих провідників і не відкажеть ся від жертви і помочи народній справі. Таким одиницям як добр. Сем. Михайлюк, П. Швидкий, Ол. Штик, зі Ст. Джулієн належить ся признанне за їх стараня і роботу для народної справи. До ряду ширих діячів належить також ново прибувший з Галичини наш о. Роздольський, який у своїх горячих проповідях не забуває за народні справи, заохочує нарід до народної організації і кращого народного життя.

— Похорон жертв трагічної любови Єлисавети Піршке і Ідона Редена відбував ся в суботу на Личаківськім кладовищі. Похорон убитої відбув ся по 12 год. в полудне з Анатомією дуже скромно при участі малої громадки людей; з родини прибув лиш брат. Похід похоронний вів пастор Кессельрінґ і попращав погибшу сердечною прмовою. Зато з великою парадом відбув ся похорон консуля Редена. Похороном заняли ся два его брати. Між присутніми були: віцепрезидент Намістництва Гродзкий, директор поліції Райнлендер, урядники консуляту німецького і інших консулятів зі своїми шефами, кілька німецьких родин, войсковість з командантом корпусу на чолі і пр. Похорон відправив пастор Помикач.

— Українська фабрика виробів масарських. Кравчий Союз для збуту худоби подав до відомости: Маємо честь повідомити, що з днем 15 с. м. отвираємо у Львові першу в Галичині

електричну фабрику першорядних гігієнічних виробів масарських, які продавати муть в наших двох клепках в Ранку в домі Товариства „Пресвіта“ і при ул. Сикстускій в домі „Народної Гостинниці“. На отворене тих наших склепів звертаємо увагу на лише львівської української громади, але цілої української суспільности у Львові і в краю, а передовсім наших купців, торговель та крамниць, які від сего дня почавши, мають за обовязок масарські вироби лише з нашої фабрики спроваджувати. Словняючи бажане нашої суспільности, яка віддавна домагала ся у нас отвореня такої фабрики і склепів, не щадив Кравчий Союз для збуту худоби ні гроша ні накладу праці, щоби сю нову і першу в Галичині фабрику поставити на рівні з заграничними того рода фабриками а консулентам дати як найліпші гігієнічні вироби. Першорядні машини, найліпші сили робучі, безпроволочне поладжування всяких замовлень, чесність і солідність в інтересі дають запоруку, що ся нова інституція як найгарнійше розвивати ся ме, коли суспільність наша попре як слід товариство в его змаганях численними замовленнями і покупками. Фабрика містять ся при ул. Павлівів ч. 16, ч. тел. 1596 куди просимо замовлення гуртовні надсилати.

## Телеграми.

Краків 7 жовтня. В ночи з суботи на неділю невисліджені злочинці добули ся до кассового бюра тутешної стації товарої Північної залізницї, вирізали бічну стіну вертгаймівської каси, добули ся відтак до трезора і вкрали вниш 15.000 корон грїшми австрійськими, німецькими, рублями і франками. Здає ся, що злодії зараз по розбитю каси виїхали з Кракова.

Константинополь 7 жовтня. Міністер справ заграничних Норадувґіян повідомив представителя ц. к. Бюра кореспонденційного, що Порта в цілі поправки адміністрації в європейських провінціях Туреччини постановила ділати після закона з 1880 р., котрий представляє ся яко консеквенція арт. 23 берлінського договору. Міністер уповажнив урядника Бюра кореспонденційного розповсюдити ту вість.

Константинополь 7 жовтня. Амбасадори французький і російський відбули вчера по полудни конференцію з міністром справ заграничних а Порта оголосила відтак комунікат о реформах в провінціях європейської Туреччини.

Петербург 7 жовтня. (П. Аг.) Болгарска молодіж в Петербурзі відбула віче і ухвалила утворити відділи охотничі, котрі оісля видуть до Болгарії.

Біярріц 7 жовтня. Летун Данкур, котрий вчера о 6 год. рано вилетів в Валенсиєн, спустив ся о пів до 6 год. вечером в Біярріц, отже здбув тим нагороду Поммері і рекорд світовий що до довготи лету.

## Церковні річи

— Найкращі і найдешевші продає —

### „Достава“

основана руским Духовельством у Львові при ул. Рускій ч. 20 (в камениці „Дієстри“), а в Станіславові при ул. Смольскій число 1.

Там дістаєт ся різні фелони, чані, хрести ліхтарі, свічички, таці, патерніці, книжки плащеніці, образи (церковні і до хат), цвїгъ всякі другі прибори. Також приймають ся чаші до позолоченя і ризы до напраня.

Уділ виносить 10 К (1 К вписове), за грош вложено на щадничу книжку дають 6 прд.

## Рух поїздів залізничих

обовязуючий з днем 1 мая 1912 р. після часу середно-європейского.

Залітка. Поїзди поспішні означені г р у б и м друком. Години нічні від 6<sup>00</sup> вечером до 5<sup>59</sup> рано означені підчеркненням чисел мінутових.

### Відходять зі Львова

з головного двірця:

До Кракова: 12<sup>35</sup>, 3<sup>40</sup>, 8<sup>22</sup>, 8<sup>35</sup>, 2<sup>05</sup> §), 2<sup>45</sup> 3<sup>45</sup> \*) 5<sup>46</sup> †), 6<sup>05</sup>, 7<sup>00</sup>, 7<sup>30</sup>, 11<sup>10</sup>.

\*) до Ряшева. §) від 15<sup>5</sup> до 30<sup>9</sup> включно що дня. †) до Мшани.

До Підволочиск: 6<sup>10</sup>, 10<sup>35</sup>, 2<sup>16</sup>, 2<sup>27</sup>, 2<sup>50</sup> †), 8<sup>40</sup>, 11<sup>13</sup>.

†) до Красного. §) від 15<sup>5</sup> до 30<sup>9</sup> включно що дня.

До Черновець: 2<sup>50</sup>, 6<sup>10</sup>, 9<sup>15</sup>, 9<sup>37</sup>, 2<sup>25</sup>, 3<sup>05</sup> \*), 6<sup>28</sup> †), 7<sup>58</sup> †), 11<sup>00</sup>.

\*) до Станіславава. †) до Коломиї. §) до Ходорова кожного попередного дня перед неділю і святком.

До Стрия: 6<sup>00</sup>, 7<sup>30</sup>, 10<sup>02</sup> §), 1<sup>45</sup>, 6<sup>50</sup>, 11<sup>25</sup>. §) Від 16<sup>6</sup> до 8<sup>9</sup> включно лише в неділі і рим. кат. святка.

До Самбора: 6<sup>58</sup>, 9<sup>05</sup>, 3<sup>50</sup>, 10<sup>56</sup>.

До Сокаля: 7<sup>35</sup>, 2<sup>21</sup>, 8<sup>00</sup>, 11<sup>35</sup> \*).

\*) до Рава рускої (лише в неділі).

До Яворова: 8<sup>40</sup>, 5<sup>45</sup>.

До Підгаєць: 5<sup>55</sup>, 4<sup>53</sup>.

До Стоянова: 7<sup>55</sup>, 5<sup>20</sup>.

з двірця „Львів-Підзамче“:

До Підволочиск: 6<sup>25</sup>, 10<sup>55</sup>, 2<sup>29</sup> \*), 2<sup>42</sup>, 3<sup>07</sup> †), 9<sup>01</sup>, 11<sup>30</sup>.

†) до Красного. \*) від 15<sup>5</sup> до 30<sup>9</sup> включно щодня.

До Підгаєць: 6<sup>09</sup>, 1<sup>21</sup> \*), 5<sup>15</sup>, 10<sup>40</sup> §).

\*) лише до Винник. §) до Винник лише в суботу і неділю.

До Стоянова: 8<sup>12</sup>, 5<sup>38</sup>.

з двірця „Львів-Личаків“:

До Підгаєць: 6<sup>28</sup>, 1<sup>40</sup> \*), 5<sup>36</sup>, 10<sup>59</sup> §).

\*) лише до Винник. §) до Винник лише в суботу і неділю.

### Приходять до Львова

на головний дворець:

З Кракова 2<sup>22</sup>, 5<sup>45</sup>, 7<sup>25</sup>, 8<sup>50</sup>, 10<sup>05</sup>, 1<sup>10</sup> \*), 1<sup>30</sup>, 2<sup>00</sup> §), 5<sup>40</sup>, 7<sup>25</sup> †), 8<sup>25</sup>, 9<sup>50</sup>

\*) з Тарнова, §) від 15<sup>5</sup> до 30<sup>9</sup> включно щодня, †) з Мшани 15<sup>5</sup> до 30<sup>9</sup> включно щодня.

З Підволочиск: 7<sup>20</sup>, 11<sup>30</sup>, 1<sup>50</sup> §), 2<sup>15</sup>, 5<sup>30</sup>, 10<sup>30</sup>, 10<sup>48</sup> †)

†) з Красного, §) від 15<sup>5</sup> до 30<sup>9</sup> включно щодня.

З Черновець: 12<sup>05</sup>, 5<sup>15</sup> §), 5<sup>45</sup> †), 7<sup>40</sup>, 10<sup>25</sup> \*), 1<sup>55</sup>, 5<sup>52</sup>, 6<sup>26</sup>, 9<sup>34</sup>

\*) зі Станіславава, †) з Коломиї, §) з Ходорова кожного слідуючого дня по неділі і святкі.

Зі Стрия: 7<sup>28</sup>, 11<sup>40</sup>, 4<sup>25</sup>, 6<sup>45</sup>, 10<sup>19</sup> §), 11<sup>00</sup>

§) від 15<sup>5</sup> до 30<sup>9</sup> включно лише в неділі і рим.-кат. святка.

З Самбора: 7<sup>50</sup>, 9<sup>55</sup>, 2<sup>10</sup>, 8<sup>30</sup>

Зі Сокаля: 7<sup>10</sup>, 1<sup>25</sup>, 7<sup>57</sup>

З Яворова: 8<sup>12</sup>, 4<sup>20</sup>

З Підгаєць: 11<sup>10</sup>, 10<sup>20</sup>

Зі Стоянова: 10<sup>01</sup>, 6<sup>30</sup>

на дворець „Львів-Підзамче“:

З Підволочиск: 7<sup>01</sup>, 11<sup>11</sup>, 1<sup>36</sup> \*), 2<sup>00</sup>, 5<sup>10</sup>, 10<sup>12</sup>, 10<sup>31</sup> †)

†) з Красного, \*) від 15<sup>5</sup> до 30<sup>9</sup> включно щодня.

З Підгаєць: 7<sup>26</sup> \*), 10<sup>49</sup>, 6<sup>29</sup> \*), 10<sup>01</sup>, 12<sup>00</sup> §)

\*) з Винник, §) з Винник лише в суботу і неділю.

Зі Стоянова: 9<sup>42</sup>, 6<sup>11</sup>

на дворець „Львів-Личаків“:

З Підгаєць: 7<sup>08</sup> \*), 10<sup>31</sup>, 6<sup>11</sup> \*), 9<sup>41</sup>, 11<sup>43</sup> §)

\*) з Винник, §) з Винник в суботу і неділю.



Телефон 452.

Телефон 452.

Містове бюро  
" **Ц. К. ЗЕЛІЗНИЦЬ ДЕРЖАВ.**  
у Львові пасаж Гавсман ч. 9

**В И Д А Е**

**Білет** складані комбіновано - окружні до всіх і зі всіх значніших місцевостей Європи важні 60, 90 і 120 днів.

**Білет** складані в однім напрямі на німецьких залізницях, важні 45 днів.

**Білет** картонні, звичайні, до всіх станцій в краю і за границею.

**Асигнати**

на місця в спальних вагонах.

**Продаж всяких розкладів їзди і провідників.**

Замовлені білети на провінцію висилають ся за поштовою післяплатою або за посередництвом дотичної залізничної станції.

При замовленю складаного білету треба надіслати 5 корон задатку і подати день, від котрого білет має бути важним.

**Телеграфічна адреса: Stadt bureau, Львів.**